Zmluva o poskytnutí služby
č. 1/2019/SK UNESCO
uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „**Obchodný zákonník**“)
(ďalej len „**Zmluva**“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Názov:	**Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky**
Sídlo:	Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava 37
V zastúpení:	Ing. Ivanou Čermákovou, riaditeľkou finančného odboru a Ing. Petrom Hulényim, riaditeľom OSNO
IČO:	00699021
IČ DPH:	SK2020879344
Peňažný ústav:	
Číslo účtu v tvare IBAN:	
SWIFT/BIC:	

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

a

Organizácia:	Ústav hydrológie SAV
Sídlo:	Dúbravská cesta 9, 841 04 Bratislava
V zastúpení:	Ing. Ivetta Velísková, PhD., riaditeľka ÚH SAV
IČO:	00166600
DIČ:	2020857102
IČ DPH:	nie je platca DPH
Bankové spojenie:	
Číslo účtu (IBAN):	
BIC/SWIFT:	

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

(Objednávateľ a Poskytovateľ ďalej spoločne len „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivo len „**Zmluvná strana**“)

Preambula

1. Objednávateľ je ako zakladateľ Slovenskej komisie pre UNESCO, ktorá je odborným poradným orgánom vlády SR v záležitostiach týkajúcich sa Organizácie spojených národov pre vzdelávanie, vedu a kultúru (UNESCO) a vzťahov Slovenskej republiky k tejto organizácii na základe štatútu Slovenskej komisie pre UNESCO zodpovedný za jej materiálne a administratívno-organizačné zabezpečenie.
2. Slovenská komisia pre UNESCO napomáha aktívnej účasti Slovenskej republiky, jej inštitúciám a jednotlivcom na príprave, plánovaní, uskutočňovaní a využívaní programov UNESCO, najmä v oblasti vzdelávania, vedy a výskumu, mládeže, životného prostredia,

cestovného ruchu a ochrany svetového kultúrneho dedičstva, kultúry a kultúrnej diverzity, digitálnych technológií, komunikácie a informatiky, ochrany slobody prejavu a spoločenských vied.

3. Slovenská komisia pre UNESCO sa prostredníctvom jej členov podieľa na odbornej príprave postupu Slovenskej republiky na zasadnutiach Generálnej konferencie, Výkonnej rady, medzivládnych výborov UNESCO a ďalších konferenciách a aktivitách organizovaných UNESCO a jej špecializovanými orgánmi.

Článok I
Úvodné ustanovenia a predmet Zmluvy

1. V dňoch 5.-9.11.2019 sa uskutoční 30. porada NV IHP UNESCO podunajských krajín (ďalej len „podujatie 1“) a 28. konferencia podunajských krajín v Kyjeve (ďalej len „podujatie 2“) (ďalej spoločne ako „podujatia“).
2. Predmetom Zmluvy je záväzok Poskytovateľa vypracovať pre Objednávateľa jazykovú korektúru publikácie „Flood Regime of Rivers in the Danube Basin (ďalej len publikácia“) a záväzok Objednávateľa uhradiť Poskytovateľovi za vypracovanie publikácie odmenu uvedenú v čl. II Zmluvy.
3. Poskytovateľ sa zároveň zaväzuje prostredníctvom svojich poverených zástupcov rozdistribuovať publikáciu na podujatiach uvedených v ods. 1 tohto článku Zmluvy.

Článok II
Odmena a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena za vypracovanie a distribúciu publikácie v súlade so Zmluvou je .....EUR (slovom: .....EUR).
2. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Poskytovateľovi odmenu uvedenú v bode 1 tohto článku do 10 pracovných dní odo dňa vypracovania publikácie a to poukázaním finančných prostriedkov na bankový účet Poskytovateľa uvedeného v záhlaví Zmluvy.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje po vypracovaní publikácie vystaviť Objednávateľovi faktúru a doručiť ju Objednávateľovi na adresu uvedenú v záhlaví Zmluvy. Poskytovateľ sa zaväzuje vystaviť faktúru v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky s lehotou splatnosti minimálne 30 dní od je doručenia Objednávateľovi. Pri nesprávnom vyhotovení faktúry Poskytovateľom sa na faktúru pozerá ako keby nebola doručená a lehota splatnosti začne plynúť až doručením správne a riadne vystavenej faktúry.

Článok III
Práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Poskytovateľ sa zaväzuje vypracovať publikáciu kvalifikovane s náležitou odbornou starostlivosťou a v súlade s touto Zmluvou.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje vypracovať publikáciu do 5.11.2019.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje vydať elektronickú CD ROM publikáciu v počte 100 kusov.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje 12 kusov bezplatne odovzdať účastníkom podujatia 1. Poskytovateľ sa zaväzuje 70 kusov bezplatne odovzdať účastníkom podujatia 2. Poskytovateľ sa zaväzuje 18 kusov bezplatne odovzdať Národnému výboru pre IHP UNESCO.

5. Poskytovateľ sa zaväzuje na svoje náklady zabezpečiť tlač publikácie. Náklady na tlač publikácie sú zahrnuté v celkovej odmene podľa čl. II ods. 1 Zmluvy.
6. Poskytovateľ sa zaväzuje odovzdať jeden kus publikácie Objednávateľovi.
7. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí a Poskytovateľ podpisom na tejto Zmluve potvrdzuje, že predmetom tejto Zmluvy nie je činnosť alebo výkon, ktorý by podliehal autorskoprávnej ochrane. Ak by sa toto vyhlásenie ukázalo nepravdivé, je Poskytovateľ povinný vysporiadať s nositeľmi práv ich potenciálne priznané práva podľa zákona č. zákona č.185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov. Ak by sa tvrdenie podľa prvej vety tohto bodu preukázalo ako nepravdivé, má sa za to, že bola Objednávateľovi udelená nevýhradná licencia na použitie publikácie vo vecne, časovo a územne neobmedzenom rozsahu.

Článok IV
Zánik Zmluvy a zmluvná pokuta

1. Platnosť Zmluvy skončí:
   a) písomnou dohodou,
   b) písomným odstúpením od Zmluvy.
2. Od tejto Zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo Zmluvných strán, ak dôjde k jej podstatnému porušeniu. Za podstatné porušenie Zmluvy zo strany Poskytovateľa sa považuje najmä:
   a) nevypracovanie publikácie,
   b) publikácia nebola vypracovaná riadne, včas a/alebo bola vypracovaná v rozpore so Zmluvou,
   c) konanie v rozpore so Zmluvou.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia Zmluvy definovaného v bode 2 tohto článku Zmluvy Poskytovateľovi nevzniká nárok na odmenu podľa článku II.
4. Odstúpením od Zmluvy z akéhokoľvek dôvodu nie je dotknuté udelenie súhlasu podľa článku V Zmluvy.
5. Objednávateľ je oprávnený požadovať od Poskytovateľa zaplatenie zmluvnej pokuty v sume 100% z odmeny podľa článku II v prípade porušenia ktorejkoľvek povinnosti vyplývajúcej Poskytovateľovi zo Zmluvy.
6. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody v celom rozsahu.
7. V otázke doručovania sa Zmluvné strany dohodli na aplikácií pravidiel zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, pričom adresami na doručovanie písomností sú ich adresy uvedené v záhlaví Zmluvy alebo iné adresy, ktoré si Zmluvné strany písomne oznámili.

Článok V
Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
2. Práva a povinnosti neupravené Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike. Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti so Zmluvou, bude riešiť príslušný všeobecný súd Slovenskej republiky.
3. Túto Zmluvu je možné meniť alebo doplniť iba písomnými a očíslovanými dodatkami podpísanými obidvoma Zmluvnými stranami.

4. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, pričom Objednávateľ obdrží dve vyhotovenia a Poskytovateľ dve vyhotovenia.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu uzavierajú na základe ich slobodnej a vážnej vôle, ktorá je vyjadrená určite a zrozumiteľne. Ďalej vyhlasujú, že si Zmluvu riadne prečítali a jej obsahu rozumejú a na znak toho ju nižšie podpisujú.

V Bratislave dňa 4.11.2019

[redacted]

.....

Poskytovateľ
Ústav hydrológie SAV
Ing. Ivetta Velísková, PhD.
riaditeľka ÚH SAV

V Bratislave dňa 7.11.2019

[redacted]

.....

Objednávateľ
Ministerstvo zahraničných vecí a
európskych záležitostí Slovenskej republiky
Ing. Ivana Čermáková

[redacted]

.....

Objednávateľ
Ministerstvo zahraničných vecí a
európskych záležitostí Slovenskej republiky
Ing. Peter Hulényi